



Europäischen Union

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg

Elektronische Post: mp-ojs@opoce.cec.eu.int

Fax: (352) 29 29 42 670

Infos & Online-Formulare: <http://simap.eu.int>

KORREKTUR DER BEKANNTMACHUNG

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

Offizielle Bezeichnung : Südtirol Marketing		
Postanschrift: Pfarrplatz 11		
Stadt: Bozen	Postleitzahl:	Land: Italien
Kontaktstellen: Südtirol Marketing K.A.G. Zu Händen von		Telefon:
Elektronische Post: smg.direction@suedtirol.info		Fax:
Internet-Adresse(n) (Falls zutreffend) Hauptadresse des Auftraggebers (URL): http:// Adresse des Beschafferprofils (URL): http://		

I.2) ART DER BESCHAFFENDEN STELLE

Öffentlicher Auftraggeber (bei Aufträgen, die unter die Richtlinie 2004/18/EG fallen)	<input type="checkbox"/>
Auftraggeber (bei Aufträgen, die unter die Richtlinie 2004/17/EG – „Sektoren“ – fallen)	<input type="checkbox"/>

ABSCHNITT II: GEGENSTAND DES AUFTRAGS

II.1) BESCHREIBUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber (siehe Angaben in der ursprünglichen Bekanntmachung) 3 - jähriger Dienstleistungsauftrag an die Werbe- und/oder PR-Agentur für den Markt Großbritannien



II.1.2) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens

Dreijähriger Dienstleistungsauftrag an die Werbe- und/oder PR-Agentur für den Markt Großbritannien - Erkennungskode der Ausschreibung
 CIG: 286294836D

II.1.3) Gemeinsames Vokabular für Öffentliche Aufträge (CPV)

	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)																																																																
Hauptgegenstand	7 9 . 4 0 . 0 0 . 0 0 - 8																																																																	
Ergänzende Gegenstände	<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																																									<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																								

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) VERFAHRENSART

IV.1.1) Verfahrensart (siehe Angaben in der ursprünglichen Bekanntmachung)

Offenes Verfahren	<input checked="" type="checkbox"/>
Nichtoffenes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Beschleunigtes nichtoffenes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Verhandlungsverfahren	<input type="checkbox"/>
Beschleunigtes Verhandlungsverfahren	<input type="checkbox"/>
Wettbewerblicher Dialog	<input type="checkbox"/>

IV.2) VERWALTUNGSINFORMATIONEN

IV.2.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber (falls zutreffend)

IV.2.2) Referenznummer der Bekanntmachung für elektronisch übermittelte Bekanntmachungen (sofern bekannt)

Übermittlung der ursprünglichen Bekanntmachung über: OJS eSender

Login: T E D 4 9

Referenznummer der Bekanntmachung: 2 0 1 1 - 0 0 0 2 5 6 6 (Jahr und Dokumentnummer)

IV.2.3) Bekanntmachung, auf die sich diese Veröffentlichung bezieht (falls zutreffend)

Nummer der Bekanntmachung im vom / /

ABl. der EU:

IV.2.4) Versanddatum der originalen Mitteilung / / (tt.mm.jjjj)



ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

VI.1) DIESE BEKANNTMACHUNG BEZIEHT SICH AUF <i>(gegebenenfalls so viele Kästchen wie erforderlich anklicken)</i>		
Nichtabgeschlossenes Verfahren	<input type="checkbox"/>	Berichtigung <input checked="" type="checkbox"/>
		Sonstige Informationen <input checked="" type="checkbox"/>
VI.2) INFORMATIONEN ÜBER NICHT ABGESCHLOSSENE VERGABEVERFAHREN <i>(gegebenenfalls so viele Kästchen wie erforderlich anklicken)</i>		
Das Vergabeverfahren wurde eingestellt.	<input type="checkbox"/>	
Das Vergabeverfahren war erfolglos.	<input type="checkbox"/>	
Der Auftrag wurde nicht vergeben.	<input type="checkbox"/>	
Der Auftrag wird möglicherweise Gegenstand einer neuen Veröffentlichung sein.	<input type="checkbox"/>	
VI.3) zu berichtigende oder zusätzliche informationen <i>(gegebenenfalls die Stelle des Textes oder der Daten, die zu ändern oder hinzuzufügen sind, bitte angeben; den entsprechenden Abschnitt & die Nummer aus der ursprünglichen Bekanntmachung bitte angeben)</i>		
VI.3.1) Änderung der ursprünglichen Informationen, die vom öffentlichen Auftraggeber übermittelt wurden <input checked="" type="checkbox"/>	Die Veröffentlichung in TED stimmt nicht mit den ursprünglich vom öffentlichen Auftraggeber übermittelten Informationen überein.	<input type="checkbox"/> Beides <input type="checkbox"/>
VI.3.2) In der ursprünglichen Bekanntmachung <input checked="" type="checkbox"/>	In den entsprechenden Ausschreibungsunterlagen <i>(weitere Auskünfte, siehe entsprechende Ausschreibungsunterlagen)</i>	<input type="checkbox"/> In beiden <input type="checkbox"/>
VI.3.3) In der ursprünglichen Bekanntmachung zu berichtigender Text <i>(falls zutreffend)</i>		
Stelle des zu berichtigenden Textes:	Anstatt:	Gesetze:
Abschnitt VI:Zusätzliche Informationen, VI.3) Ergänzende Informationen	Der von diesem System verwendete Wortlaut "Verdingungs-/Ausschreibeunterlagen" entspricht dem Wortlaut "Wettbewerbsbedingungen".	Der von diesem System verwendete Wortlaut "Verdingungs-/Ausschreibeunterlagen" entspricht dem Wortlaut "Wettbewerbsbedingungen". Im Falle eines Unterschiedes des Wortlautes der Wettbewerbsbedingungen in den verschiedenen Sprachen hat der italienische Wortlaut den Vorrang.
Abschnitt IV: Verfahren, IV.3.6) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können	DE und IT	DE, IT und EN
VI.3.4) In der ursprünglichen Bekanntmachung zu berichtigende Daten <i>(falls zutreffend)</i>		
Stelle der zu berichtigenden Daten:	Anstatt:	Gesetze:
Abschnitt IV: Verfahren, IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge	30/08/2011 17:00	16/09/2011 17:00
Abschnitt IV: Verfahren, IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote	31/08/2011 09:00	20/09/2011 09:00



VI.3.5) In der ursprünglichen Bekanntmachung zu berichtigende Adressen und Kontaktstellen

Stelle des zu berichtigenden Textes (*falls zutreffend*):

Postanschrift:

Stadt:

Postleitzahl:

Land:

Elektronische Post:

Telefon:

Internetadresse (URL):

Hauptadresse des Auftraggebers (URL):

Adresse des Beschafferprofils (URL):

Fax:



VI.3.6 In der ursprünglichen Bekanntmachung hinzuzufügender Text <i>(falls zutreffend)</i>	
Stelle des hinzuzufügenden Textes:	Hinzuzufügender Text:
VI.4 Weitere zusätzliche Informationen <i>(falls zutreffend)</i>	
VI.5 Tag der absendung dieser Bekanntmachung:	
2 2 / 0 7 / 2 0 1 1 (TT.MM.JJJJ)	